



AMIGOE DI CURAÇAO

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Abonn.-prijs Curaçao en Bonaire f 2.—, Aru ba, Suriname, Bovenwinden f 2.50. — Buitenland f 3.— per maand (bij vooruitbet.).
Kantoor: Conscientiesteg 27—29. Telefoon: Redactie 3858 — Administratie 3550.
Uitgever: N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao.
Hoofdredacteur: Ad. Versney.

Agent Aruba
Mario S. Arends



Amerikaans antwoord op communistisch protest onbevredigend genoemd

Tokio. — De Noord-Koreaanse generaal Nam Il heeft Dinsdag het antwoord van vice-admiraal Joy op het protest tegen de „scheiding van de neutrale zone van Kaesong” onbevredigend genoemd.

Hij verzocht nogmaals om bevestiging van de schulden en de verzekering, dat een herovername van het voorgevallene achterwege zal blijven.

De Dinsdagochtend gehouden bijeenkomst van de subcommissie duurde slechts kort. Een groot gedeelte van de tijd werd besteed aan de bestudering van de kaarten. Woensdag wordt weer vergaderd.

De communistische strijdkrachten zijn na uitgebreide overtuigingen te hebben ontvangen Dinsdag aan het Oostfront tegenaanval begonnen, waarbij de Zuid-Koreanen zijn verdreven van de stellingen, die laatste genoemd bij het offensief van afgelopen vier dagen hadden bezet. De communistische aanvallers lieten zich niet weerhouden door de hevige bombardementen van de artillerie, de luchtmacht en de vloot der Verenigde Staten, welke zware verliezen onder hen veroorzaakten.

Lend-lease besprekingen hervat

Washington. — In Washington zijn Dinsdagmiddag de Russisch-Amerikaanse besprekingen hervat over de terugkeer van de voormalige regent Tsjekei Khama als particulier burger naar de goederen, die de Sovjet-Unie in de laatste wereldoorlog had gekregen krachtens de len- en pachtwet. De besprekingen waren in Mei afgebroken. Het initiatief tot het hervatten van de besprekingen was van de Sovjet-Unie uitgegaan.

Economische hulp gevraagd

Washington. — Volgens wel ingelichte kringen zal de Britse minister van financiën, Gaitskell, op 4 September in de Verenigde Staten aankomen voor het vragen van economische hulp. Ook de Franse minister van financiën, René Mayer, zou aan het einde van deze maand naar de Verenigde Staten vertrekken.

Stokes trok voorstellen voor regeling van oliegeschil in

Teheran. — De Britse ambassade te Teheran heeft verklaard, dat Stokes zijn voorstellen inzake een regeling van het oliegeschil heeft ingetrokken.

Perzisch-Russische onderhandelingen

Teheran. — De gemengde Perzisch-Russische commissie, die met de regeling van de tussen beide landen hangende vraagstukken belast werd, heeft Dinsdag haar werkzaamheden voltooid. Haar rapport zal aan de beide regeringen ter goedkeuring worden overhandigd. De Perzische minister van economische zaken heeft verklaard, dat de kwestie van de grensbepaling tussen Perzië en de Sovjet-Unie eenen door de commissie gemaakte is. De Russische handelsattaché zou Dinsdagavond een ontvangst ter ere van de leden der commissie te houden.

Vergadering uitgesteld

New York. — De bijeenkomst van de Veiligheidsraad is uitgesteld tot Maandag. Dit zou zijn geschied op verzoek van Turkije. Turkse kringen hebben verklaard, dat er nog hoop bestaat op een vriendschappelijke regeling van de kwestie van het Suez-Kanaal.

Onderzoekingen verzocht

Cairo. — Egypte zal de regeling voor het onderzoeken van de schepen, welke door het Suez-Kanaal varen, verzachten, aldus heeft een woordvoerder van de Egyptische douanediens Dinsdag te Cairo verklaard. Hij zeide, dat in de toekomst slechts de douane-autoriteiten gemachtigd zullen zijn om schepen te onderzoeken en rapport hiervan op te maken voor de vloot- en andere betrokken autoriteiten. Ieder schip kan slechts eenmaal onderzocht worden. Tot dusver stelden de kustwacht en het leger zelfstandig onderzoekingen in. Het besluit om de maatregelen te verzachten is genomen door een gezamenlijke burgerlijke en militaire commissie, welke de klachten inzake het aanhouden van schepen bestudeert.

Orkaan buigt Oost

Mexico City. — De orkaan, die op het einde van de vorige week Jamaica heeft geteisterd, beweegt zich na het passeren van het

Recht tot het hart

De droevigste mislukking in het leven is die, welke een geest van het niet aanwenden van de macht en de wil om te slagen.

Geen gemeenschappelijke Kgotla

Pretoria. — Het plan voor een gemeenschappelijke Kgotla (vergadering) van de Bamangwato-stam over de terugkeer van de voormalige regent Tsjekei Khama als particulier burger naar de goederen, die de Sovjet-Unie in de laatste wereldoorlog had gekregen krachtens de len- en pachtwet. De besprekingen waren in Mei afgebroken. Het initiatief tot het hervatten van de besprekingen was van de Sovjet-Unie uitgegaan.



AMERIKA EN RUSLAND KEREN ELKAAR DE RUG TOE — als de officieren de wacht inspecteren bij aflossing in de Spandau gevangenis, in de Britse sector van Berlijn, waar negen top-oorlogsmisdadigers hun straf uitzitten. De gevangenis wordt dag en nacht bewaakt. Om de maand neemt één van de bezettende mogendheden de wacht voor een maand over. Op deze foto worden de Russen door de Amerikanen afgelost.

Adenauer en Bluecher zijn het eens

Bonn. — De West-Duitse vicekanselier Bluecher heeft verklaard, dat na een onderhoud met dr Adenauer overeenstemming bereikt is over het voortbestaan van de coalitie. Hiervoor is de goede wil van beide partijen nodig. Kanselier Adenauer had Bluechers standpunt inzake zijn uitreden uit het Gezagsorgaan van de Ruhr begrepen. Ook waren de kolenvoorziening voor de winter, de kortelings aan Duitsland overgedragen Rijnhaven Kehl, het onderhoud van dr Adenauer met de vakbondsvoorzitter Fette en algemene economische vraagstukken besproken.

Zuster van H. Theresia Overleden

De superieure van de Carmel van Lisieux, zuster Agnes van

WEST - END

WOENSDAG 7 & 9 p.m.

„UNE JEUNE FILLE SAVAIT"

De charmante jeugdige actrice DANY ROBIN als Corine, het jonge meisje, met FRANÇOIS PERIER als Coco Levatou, het beste paar van de jonge Franse generatie van acteurs. Een verhaal van typisch Franse liefdesverwickelingen. Met ANDRÉ LUGUET — SUZANNE DESFRES — JEANE VENIAT
Helemaal in het Frans met Hollandse tekst.
f 1.50. — f 0.90.
Kinderen geen toegang.

WHEN YOU LIGHT A **HAPPY HIT**
YOU HIT A HAPPY LIGHT.

R.S. Moders

Jezus, een van de zusters van de H. Theresia van het Kind Jezus, is op 83-jarige leeftijd overleden. Zij werd geboren de 10 September 1867 en was de tweede dochter van de heer en mevrouw Menten. Zij deed haar studies bij de visitatie van Mans en deed 2 October 1882 haar intrede in de Carmel van Lisieux. Zoals bekend, werd zij destijds door haar drie zusters gevolgd, waarvan de jongste de H. Theresia van het Kind Jezus is geworden. Een der drie zusters overleed kort voor het uitbreken van de oorlog. De enige overlevende is nu nog zuster Genoveva van het H. Aanscherijp.

LAATSTE NIEUWS

HET SPEL MET VUUR

Bij het ter perse gaan van dit blad bereiken ons vanuit Aruba alarmende berichten, welke er op wijzen, dat nieuwe moeilijkheden te verwachten zijn i.v.m. de onlangs geëindigde olie-staking. Hedenmorgen had de Regering Bijzondere Bemiddelaar, de heer W. R. Plantz een telefonisch onderhoud met de Regeringsraad, waarin de heer Plantz medegedeeld had, dat er nieuwe moeilijkheden te verwachten

zijn. Omtrent de aard van deze moeilijkheden, kon de heer Plantz zich niet uitlaten. In dit stadium moeten we ons van elk commentaar onthouden. Wel kunnen wij mededelen, dat de toestand dermate ernstig schijnt te zijn, dat de gezaghebber van Aruba mr F. J. van der Meer, met spoed onbetrokken is bij de Gouverneur voor het voeren van zakelijke besprekingen, terwijl in kringen van de Regeringsraad de situatie als ernstig beschouwd wordt. Het is niet onmogelijk, aldus luidt een verklaring van een zeer hoog geplaatste autoriteit, dat de gevolgen van deze moeilijkheden de toekomst van Aruba en die van de Antillen ingrijpend kunnen beïnvloeden.

Vooral ook, daar met deze zaak internationale belangen mee gemoeid zijn, aldus luidt deze verklaring. Voorts kunnen wij mededelen, dat de Gouverneur voorgezeld heeft hedenavond een gezamenlijke statenvergadering bijeen te roepen, waarin de stand van zaken zou worden uiteengezet; de Regeringsraad zou bij deze vergadering worden uitgenodigd om terzake inlichtingen te verstrekken. De voorzitter van de Staten had hedenmorgen een onderhoud met de Regering.

Nieuwe loonregeling bij de CPIM een feit

In aansluiting aan een eerdere bespreking met de Arbeiders Advies Commissie van de C.P.I.M. belegde de Directie gisteren een vergadering met de voltallige Commissie.

De vergadering begon om 9 uur v.m. en duurde met kleine onderbrekingen voor wederzijdse beraadslagingen onafgebroken door tot 7 uur n.m.

De verschillende voorstellen werden aan de leden van de A.A.C. toegelicht volgens het systeem van visuele voorlichting, hetwelk als onderdeel van de Bedrijfs Kader Training van het bedrijf in dergelijke bijeenkomsten overal ter wereld burgerrecht heeft verkregen.

Daardoor en door de ervaring van een groot aantal Commissieleden opgedaan bij vroegere behandelingen van soortgelijke problemen betreffende arbeidsvoorwaarden, werd het mogelijk dat deze besprekingen zeer dien- gaand en zakelijk konden zijn. De Directie en de Commissieleden konden hierdoor de problemen tot in finesses behandelen en om 7 uur n.m. werd unaniem en volledig instemming van het tegenwoordigende lichaam van de arbeiders der C.P.I.M. met de getroffen nieuwe loonregeling van de Directie verkregen.

De algemene bevrediging na afloop van de vergadering was zeer merkbaar. De Directie heeft de overtuiging dat hierna het belang van de arbeiders en hun gezinnen en daardoor ook het algemeen belang ten eerste gegarandeerd is.

De Directie en de A.A.C. hebben beiden over een nieuwe loonregeling een verdere bespreking gevoerd, welke zeer diepgaand en zakelijk was en de Directie in staat stelde kennis te nemen van de waardevolle adviezen van de A.A.C.

Het is reeds naar aanleiding van deze adviezen dat de Directie heeft besloten de navolgende regeling te treffen:

1) Een algemene loonsverhoging van 10 cent per uur op het basisloon toe te kennen aan alle arbeiders.

- 2) De huidige duurtetoelag van 5.7% in het basisloon te incorporeren, waardoor het indexcijfer van de kosten van levensonderhoud weer op 100 wordt teruggebracht.
- 3) Het onder 1) en 2) genoemde zal met terugwerkende kracht vanaf 1 Juni 1951 gelden.
- 4) De leeftijd tot welke wezen van arbeiders in den volgende pensioen zullen genieten te verhogen van 15 tot 16 jaar.
- 5) Het bovenstaande zal geen invloed hebben op de normale prestatieverhogingen, welke aan het eind van het jaar zullen worden gegeven.

Deze nieuwe regeling zal ook naar de unanieme opinie van de A.A.C. voldoen aan de redelijke verzoeken, welke hiertoe door onze werknemers werden gekeurd.

Het is administratief niet mogelijk om reeds Vrijdag a.s. het aan de arbeiders toekomende extra loon uit te betalen. Daarom zal dit worden voorgehouden bij de eerstvolgende loontelling en wel op 7 September a.s. varzelsprekend met terugwerkende kracht vanaf 1 Juni 1951.

De Directie is er van overtuigd dat bovenstaande regeling algemeen bevrediging zal geven, aldus lezen wij in een door de heer van Drimmelen ondertekende circulaire.

Honduras in glansvorm zorgde voor verrassing

De grootste verrassing tot heden in het toernooi heeft gisteravond ten aanschouwe van zeer weinig publiek plaats gehad. En wat voor een verrassing! Honduras ontpopte zich als een ploeg van prima klasse. Curacao had verleden week al meer dan genoeg aan het opkomen-de Honduras, dat wis en zeker Curacao een kostbaar puntje zou hebben afgesnoept, wanneer Hato zijn jongens niet ter hulp was gesneld.

En nu tegen Uruguay waren de jongens uit Honduras in glans-vorm en eisten de volle buit voor zich op. Negentig minuten lang hebben de voetbalvirtuozen uit Honduras het publiek in spanning gehouden en laten genieten van een spel, dat telkens bewondering afdwong van vriend en vijand. Een spel om nooit te vergeten. Deze ontmoeting heeft dan ook een spel laten zien, dat tot dusverre het schoonste was in dit toernooi. Ja, ditmaal zullen de wegblijvers er spijt van hebben, dat ze geen bezoek brachten aan het RIF.

Uruguay was ook met de beste voornemens beziel, dat bleek onmiddellijk na de start. Voor het spel vijf minuten oud was, moest alles wat voor Honduras voelt door het oog van de naald. Ze deden dat met plezier, doch dwongen ook de grootmeesters uit Uruguay hun voorbeeld te volgen. Door het verrassend snelle en kundige spel van Honduras krijgen de zware knapen uit Zuid-Amerika het zwaar te verduren. Ze krijgen als het ware geen voet aan de grond en al komt er al eens een oplichting, onmiddellijk is Honduras weer terug. Het geluk is niet aan hun kant, want er een loei van een kogel tegen de paal terecht komt. De terugspringende bal komt voor het

lege doel terecht, doch wordt hard over getrapt.

Mogelijk was dit geval een te-leurstelling voor Honduras, ze laten het echter niet blijken en spelen verder met de wil om te winnen, zoals we nog maar zelden hebben gezien. Het is dan ook fantastisch zo razend snel als hun spel is. Met speels gemak van artiesten gaan ze langs de Uruguezen heen en dat zijn toch waarachtig ook geen kinderen.

Voortdurend blijft Honduras een gevaar voor Uruguay en we denken al, dat ze door de knieën gaan als Honduras in goede positie een hard schot inzendt, dat de keeper op ongelofelijke wijze weet te keren. De bal gaat via zijn handen tegen de paal en springt het veld in. Voor de tweede maal lichte Vrouwe Fortuna Uruguay toe.

Weer komt Honduras terug en zien we de linksbuiten een goeie pas benutten, die tegen de paal terecht komt. Even later doet men aan de rechtse kant hetzelfde. Uruguay kan het in zijn aanvallen niet verder brengen dan de backs van Honduras, die de gevaarlijke middenvoor in bedwang houden en verstand hebben van opruimen.

Winst voor Curacao.

Na 35 minuten ziet Honduras eindelijk zijn schitterend werk beloofd met een denderend schot, dat te machtig bleek voor de Uruguese keeper, die al heel wat kunststukjes had laten zien. Grote blijdschap heerst er in het Hondurese kamp, maar ook in het Curacaose, want een Hondurese overwinning betekent winst voor Curacao.

Dan zien we Vrouwe Fortuna weer tegen Uruguay lachen als een van de spelers een penalty veroorzaakt. De scheidsrechter laat doorspelen. Nog tweemaal vliegt de bal over de Uruguese lat en dan is het rusten.

Na de rust.

Na de rust pakte Honduras weer resoluut aan en trok er direct tussen uit. Van af de linker-vleugel suiste er een kogel langs het Uruguese doel. De Uruguezen, die niet zo snel zijn als Honduras, weten toch wel zo'n spelletje te spelen, dat de tegenstander ook wel eens met de handen in het haar zit. Na acht minuten verwachten we dan ook de gelijk-maker als Uruguay er door heen gaat en de keeper geslagen is. Op hetzelfde moment redt er een speler op de doellijn. De bal gaat recht omhoog en buigt over de lat. Ja, daar kwam Honduras er goed van af.

Uruguay is thans gevaarlijker. Dan verschrikt Honduras even, als er een vinnig schot in het zij-net belandt. Als er dan een lastig probleem ontstaat voor het Honduras-doel, weet de verdediging de moeilijkheid op een zeldzaam mooie manier op te lossen. Corners kregen we niet veel te zien en die er kwamen, hadden niet veel te betekenen, ofschoon er eenmaal een spelletje uit voortkwam, dat bijna de gelijkmaker betekende. De bal kwam tegen de zijkant van de paal terecht.

Als er dan onder enorme spanning een half uur gespeeld is, ziet Uruguay zijn zwoegen beloond. Het was geen juweel, maar die van mindere kwaliteit tellen ook (1-1).

Dat was een tegenvaller voor Honduras, dat er zo op belust was over Uruguay te zegevieren. Maar nu zouden ze laten zien, dat het moreel van de troep nog ongeschokt was. Onmiddellijk trokken ze er als duivels tussen uit. Over rechts ging het, waar men een verpakte voorzet klaar maakte en doorzond naar het midden, waar de bal in eens op de schoen werd genomen en doorgezonden. De Uruguese keeper moest hierop capituleren.

Het was geweldig zoals Honduras voor dit schone staaltje voetbal werd toegejuicht.

Honduras maakt nog enkele moeilijke ogenblikken door en gaat nog bijna door de knieën. Uruguay ziet echter geen kans de schoorsteen voor de tweede maal te laten roken. Honduras raast er nog een paar maal tussen uit en als de simpele klank van het scheidsrechterfluitje voor

de laatste keer klinkt, is die klank voor Honduras als een jubelfantare.

CURACAO

HOE LUIDT DE STAND IN HET TOERNOOI?

Curacao 2 gesp. en 4 punten; Uruguay 3 gesp. en 4 punten, Mexico, Honduras en Madeira ieder 3 gespeeld met allen 2 punten.

PORTUGEZEN ONTHAALT

Gisteren was de Portugese voetbal equipe de gast ten huize van de Portugese Consul, waar een cocktail party werd gegeven. Vandaag zijn de Madeirezen de gast van de CPIM, die een picnic heeft georganiseerd op Santa Barbara.

ROTARY CONCERT.

Op Maandagavond a.s. zal in de CSC club een concert worden gegeven ten bate van het Rotary. Ann fonds ter oprichting van een Erste Hulp bij Ongelukken Post. Dit concert vangt aan om 20.30 uur. De uitvoerenden aan dit concert zijn „Het Antilliaans strijkkwartet“, dat bestaat uit Etienne Alvaes Corea en Felix Linder (viool), P. M. Fransen (altviool) en Gaston Valentiny (cello). Voorts verlenen medewerking H. Sweers (altviool) en een vocaal trio bestaande uit



Heden- en morgenavond draait een film, die als achtergrond heeft de terreur-daden, die achter het lizeren gordijn bedreven worden om de vrije geest uit te bannen. Speciaal is hier als onderwerp gekozen het proces van Kardinaal Mindszenty, de geschiedenis van het monster-proces tegen een waar kerkvorst, dat de gehele wereld met afschuw vervulde en overigens op duidelijke wijze de verschrikkingen in beeld brengt van toestanden, die in de Rode vazal-staten heersen.

De film „Guilty of treason“ welke in Roxy gedraaid wordt, is een bezoek in meer dan een opzicht waard. Het geeft U een beeld uit landen, waar het vrije woord niet meer geduld wordt en waar verdenking reeds genoeg is om over te gaan tot vrijheidsberoving.

mevr. M. Le Mair en de heren B. Verdoes en C. Sengers, met pianobegeleiding van J. B. M. Wilmer.

Het programma, dat ten gehore gebracht zal worden, bestaat uit:

Quartet op. 18 no. 3 in D dur van L. van Beethoven;

Terzet uit de eerste acte van „Le Nozze di Figaro“ van W. A. Mozart en nu de pauze quintet in g-mol KV 516 van W. A. Mozart.

„CINELANDIA“ PRESENTEERT TWEE GROTE PREMIERE'S DIT WEEK-END!!!

DONDERDAG 23 AUGUSTUS OM 7 & 9 N.M.
KOLOSSAAL PREMIERE VAN EEN HUL-
VERINGWEKKENDE ACTIEFILM VAN DE
UNIVERSAL!

J. ARTHUR RANK presenteert:
ALEC GUINNESS DENNIS PRICE
VALERIE HOBSON JOHN GREENWOOD
in:

„KIND HEARTS AND CORONETS“

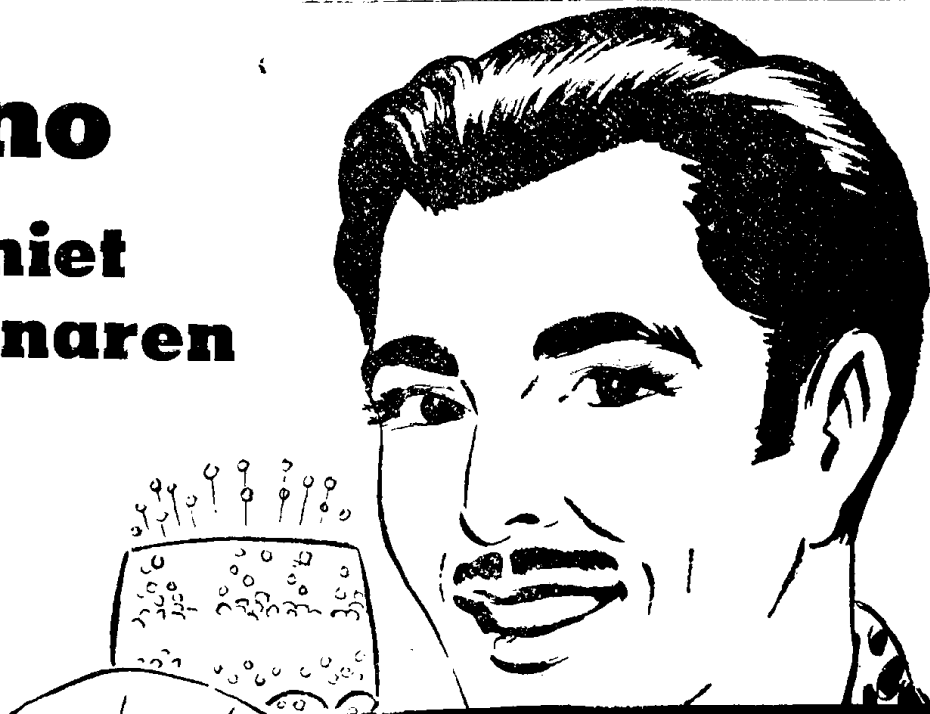
In het Engels met Spaanse tekst.
Moord en comedie, gemengd in dit pracht dra-
ma! Alec Guinness, die 8 rollen vertolkt in deze
ongewone film van spanning..... actie.....
Intrigue en liefde!
Kinderen geen toegang.

VRIJDAG 24 AUGUSTUS OM 7 & 9 N.M.
GRANDIEU'S PREMIERE VAN EEN KNAL-
DRAMA VAN DE R.K.O.
KAN EEN VROUW LIEF HEBBEN.....
MOORD PLEGEN EN VERGETEN?
CLAUDETTE COLBERT ROBERT RYAN
in:

„THE SECRET FURY“

In het Engels met Spaanse tekst.
Beschuldigd van moord..... bedregen door
huwelijk! Was dit alles waar, of een complot
om haar leven te vernietigen? GROOTS.....
DRAMATISCH..... ADEMBENEMEND!
Kinderen geen toegang.

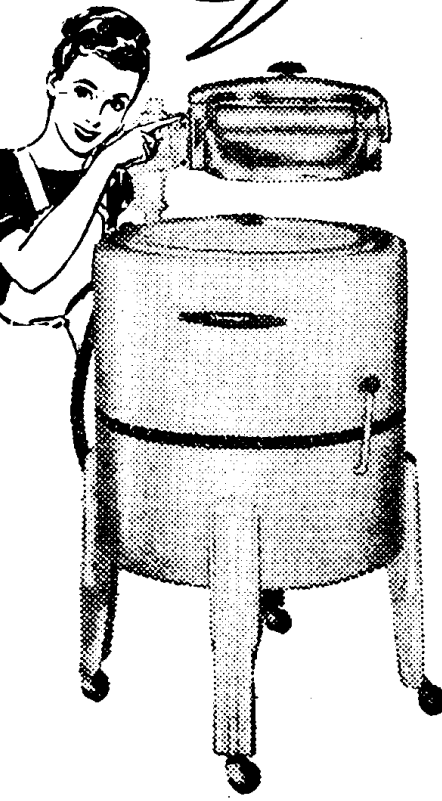
Eno is niet te evenaren



„LOOK!
IT'S HAPPENED!“

DOWN
DOWN
DOWN
COME PRICES!

LOOK AT THE FAMOUS NAME!
LOOK AT ITS FEATURES!
LOOK AT THE PRICE!



NOW! PAY LESS...GET MORE WITH A
GENUINE
UNIVERSAL
WASHER

LOOK AT THESE
QUALITY FEATURES!
★ Thorough-Action
Sterilizer
★ Lovell "Gold-Stripe"
Wringer
★ Big All-Porcelain Tub
★ Life-Time Mechanism
★ Quiet, Vibration-Less
Operation

WHAT better proof could you have
that prices are coming down? At
last, you can have a famous Univers-
al for less than you'd pay for an
ordinary washer. Compare it for
quality, for sensational features such
as its Lovell Safety Wringer and
patented Sterilizer. See it today!

ACT NOW! LIMITED QUANTITIES
AT THIS LOW PRICE!

UNIVERSAL

PALAIS ROYAL
Curacao - Aruba

CINELANDIA

WOENSDAG 22 OM 7 N.M.
Een actiefilm van de Univer-
sal vol boeiende scenes!!!
RICHARD ATTENBOROUGH
JOHN MILES in:
„OPERATION DISASTER“
(Spaanse tekst)
Een pracht-drama van man-
nen op zee! Actie en nog eens
actie!
f 1.50 — 0.90. Kinderen van
12 tot 18 JAAR DE HELFT.

WOENSDAG 22 OM 9 N.M.
Een pracht avonturen film
vol liefde en romantiek.
MARIA MONTES —
JOHN HALL in:
„GYPSY WILD CAT“
(Spaanse tekst)
Verfilm in TECHNICOLOR.
Een prachtfilm van zigeuners
vol muziek..... actie..... en
Geen kinderen toegelaten.

Donderdag 23 om 7 & 9 n.m. KIND HEARTS AND CORONETS

ROXY

HEDEN WOENSDAG 22 AUGUSTUS OM 7.00 & 9.00 N.M. —
DONDERDAG 23 OM 7.00 & 9.00 N.M.

KOLOSSAAL PREMIERE!!! VOOR HET EERST OP DE
SCREEN DE SENSATIONELE GEBEURTENISSEN VAN
EEN PROCES MET GESLOTEN DEUREN ACHTER HET
LIZEREN GORDIJN.

CHARLES BICKFORD PAUL KELLY
BONITA GRANVILLE
In:

„GUILTY OF TREASON“

(Geheel in het Engels)

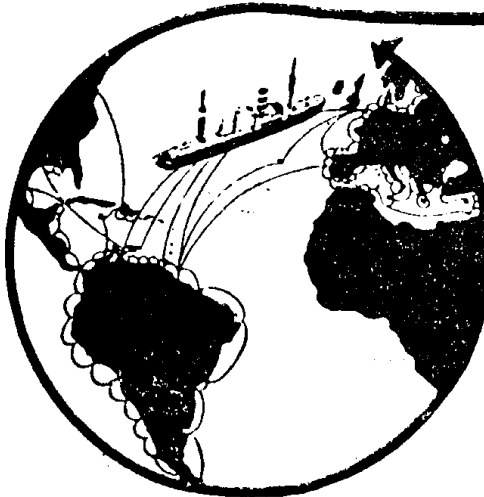
De zaak Kardinaal Mindszenty! De film van het jaar, die een
ieder zien moet! MIST DEZE PRACHTFILM NIET!!!

Uitverkoop van:

Herencostuums f 32.—
Herensportheiden „ 3.95
Heren leren schoenen „ 12.50 per paar
Heren gekleurde en witte overhemden „ 4.95 per stuk

Palais Oriental

PRINSENSTRAAT 57
DE RUYTERKADE 21
HEERENSTRAAT 33



KNSM

KLM AGENTEN

TEL. WILLEMSTAD 1240
ORANJESTAD 1777
SAN NICOLAS 5196

AANKOMSTEN

Van New York:

ss. Telamon	22 Aug.	23 Aug.
ss. Triton	29 Aug.	30 Aug.

van de GULFHAVENS:

ms. Waal	30 Aug.	31 Aug.
ss. Trajanus	14 Sept.	15 Sept.

van Europa:

ms. Willemstad	24 Aug.	27 Aug.
ms. Hersilia	25 Aug.	—
ss. Coulgarve	2 Sept.	—
ss. Hera	4 Sept.	5 Sept.

VERTREKKEN VAN WILLEMSTAD:

Amsterdam	ms. Helicon	25 Aug.	ms. Willemstad	7 Sept.
Antwerpen	ms. Helicon	25 Aug.	ms. Willemstad	7 Sept.
Aruba	ms. Willemstad	26 Aug.	ss. Triton	29 Aug.
Barbados	ms. Willemstad	7 Sept.	—	—
Barranquilla	ms. Hersilia	26 Aug.	ms. Hecuba	23 Sept.
Cartagena	ms. Hersilia	26 Aug.	ms. Hera	4 Sept.
Cristobal	ms. Hersilia	26 Aug.	ms. Baarn	12 Sept.
Gulfhavens	ms. Waal	30 Aug.	ss. Trajanus	14 Sept.
Kingston	ms. Daura	29 Aug.	ss. Triton	29 Aug.
La Guaira	ms. Hydra	26 Aug.	ms. Oberon	11 Sept.
Maracaibo	ms. Willemstad	26 Aug.	ss. Triton	29 Aug.
New York	ss. Triton	29 Aug.	ms. Oberon	11 Sept.
Port au Prince	ss. Orestes	22 Aug.	ms. Waal	30 Aug.
Port of Spain	ms. Sarpedon	5 Sept.	ms. Willemstad	7 Sept.
Westkust Z. Am.	ss. Baarn	12 Sept.	ms. Delft	9 Oct.
Paramaribo	ms. Sarpedon	5 Sept.	—	—
Ciudad Trujillo	ms. Helicon	25 Aug.	—	—
Pto. Caballo	ss. Triton	29 Aug.	ms. Sarpedon	5 Sept.
Puerto Plata	ms. Helicon	25 Aug.	—	—

Bovenstaande data zijn voorlopig aan verandering onderhevig

KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE
STOOMBOOT MAATSCHAPPIJ N.V.
AMSTERDAM

EL PARAISO

Breedestraat 46 (O) Telf. 3763

Zojuist ontvangen:

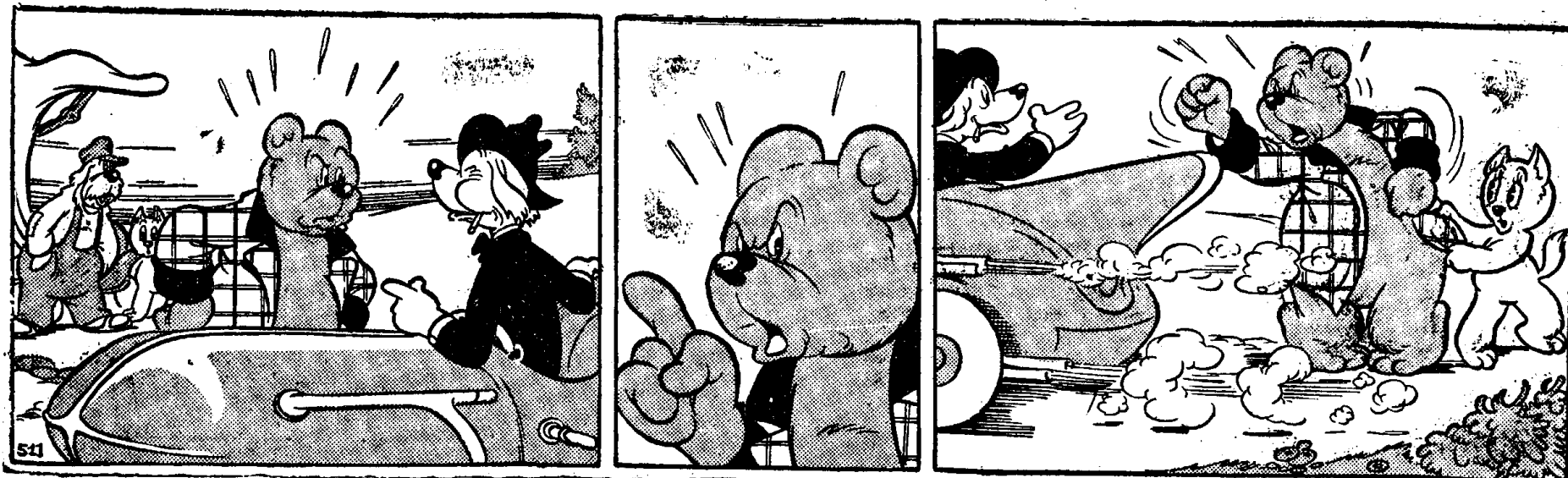
Prachtige sortering Jurken,
van de laatste Amerikaanse mode.

Lingerie, van de beste kwaliteiten,
tegen sterk concurrerende prijzen.

KOOPT MET OORDEEL
EL PARAISO IS VOORDEEL

957

Tom Poes en de Pier-race



Heer Bommel liep met gebalde vuisten naar Hieper toe, die grinnikend uit zijn kaalgroene race-auto leunde.

„Zoek je soms ruzie?” vroeg heer Ollie dreigend.

„Tart me niet, jonge vriend! Ik heb nog heel wat appeltjes met je te schillen! Ben jij soms van plan om ook aan die wedstrijd mee te doen? Bah. Ik zal het beletten! Ik zal naar de politie gaan en eens een boekje over je open doen! Aan deze wedstrijd doen alleen lieden van stand mee, begrijp dat goed!”

„En jij dan?” vroeg Hieper brutaal.

„W-wat bedoel je?” vroeg heer Ollie verblekend.

„Je zegt, dat er alleen maar lieden van stand meedoen, legde Hieper geduldig uit. „En jij doet óók mee. Dat klopt dan toch niet? Bovendien dacht ik, dat dit een wedstrijd voor auto's was en nu zag

ik tot mijn verbazing, dat dat grappige kinderspeelgoed van jou ook staat ingeschreven! Hahahaha! Jij moet de toeschouwers zeker aan het lachen maken, niet?”

„Ikzalmejededrommelnogantoe!” piepte heer Bommel. Toen slikte hij en vervolgde iets kalmer: „Je zult eens wat zien. Ik heb een motor in mijn wagen... een motor... niet, dat ik hem helemaal zelf

heb uitgevonden... maar het is een motor... je zult eens wat zien! Ik beloof je...”

Op dat moment trok Tom Poes heer Ollie aan zijn jas achteruit. „Pas toch op, heer Ollie!” fluisterde hij. „U moet aan Hieper zulke dingen niet vertellen, dat weet U toch wel? Wees toch voorzichtiger! Die schurk is tot alles in staat!”

Het Hof gaat voortaan ook naar Aruba

Tengevolge van het feit, dat Mr. F. A. Jas voor besprekingen met Z.E. de Gouverneur naar Curaçao ontboden is, ging de voor Dinsdagavond 8 uur vastgestelde Eilandsraad - vergadering niet door. Deze vergadering zal nu Dinsdag 28 Augustus a.s. te 20.00 uur worden gehouden.

Dinsdagochtend te 9 uur werd (voor de eerste maal in de geschiedenis) op Aruba een zitting van het Hof van Justitie gehouden. President was Mr. Ariens. Mr. Ariens zeide in zijn openingswoord, dat het in de bedoeling ligt om iedere derde Dinsdag van elke maand zitting te houden, waartoe hierin de erkenning van gelijkgerichtheid van Aruba ligt opgesloten. Het ter plaatse aanwezig zijn van het Hof zal uiteraard leiden tot een meer rechtstreeks contact met getuigen, terwijl ook een nauwer contact met de onderscheidene practijzen mogelijk zal zijn.

Bij afwezigheid van de wnd. Gezaghebber hield de heer H. A. Hessling een korte toespraak, waarin hij er op wees, dat hier door Aruba op een punt minder achter gesteld is bij Curaçao.

Het heeft niet anders kunnen zijn, doch dit behoeft niet te beletten, dat nu in die achterstand door verschillende omstandigheden, waarvan spr. noemde de uitbreiding van het Hof, de snellere verbinding de intensivering van het rechtsleven op Aruba, het

zich ontwikkelen van een praktijksstand en dus een verbetering der rechtsbijstand, hierin wordt voorzien en dat Aruba vanaf heden t.a.v. de rechtbedeling geheel met Curaçao is gelijkgesteld.

Spr. hoopte, dat binnen niet al te lange tijd een Gerechtszaal ter beschikking zal zijn, die beter aan de daaraan te stellen eisen zal voldoen, doch dit is wel belangrijk doch niet hoofdzaak.

Hoofdzaak is, dat men het Hof van Justitie zal aanvoelen niet als het Hof te Willemstad, doch als een eigen Hof.

Spr. eindigde met de wens uit te spreken, dat het Hof zich hier steeds geheel thuis zal gevoelen en dat wederom een stap moge zijn gedaan op de weg waaraan nimmer een einde zal komen, het zo hoog mogelijk opvoeren van die kern van iedere rechtsstaat, het vertrouwen in de Rechtspraak.

Hierna werd door het Hof overgegaan tot het behandelen van een aantal zaken. Het betrof in hoofdzaak gevallen waarin door de P.G. tegen bepaalde personen beroep was aangetekend. De President bepaalde in het algemeen de uitspraak tot over 14 dagen. Bij de aanvang van de eerste zaak bleek de tolk nog niet aanwezig te zijn.

Deze eerste zitting van het Hof op Aruba kenmerkte zich niet door belangrijke zaken.

Verschenen:

DE BOEKENTAFEL

van de **Hollandsche Boekhandel N.V.**

Breedestraat 22 (P)

maandelijks huisorgaan met boekennieuws. Wordt op aanvraag gratis toegezonden! (Telefoon 2109)

AANBESTEDING.

Een dezer dagen werd op Aruba de aanbesteding gehouden voor de bouw van een perron keermuur. Er waren de volgende inschrijvingen binnengekomen.

Bahama f 128.768.—; Bouwmij. Aruba f 129.200.—; Petrona en Croes f 136.000.—; Havenwerken f 129.900.—; CPN f 134.999.—; Bato f 138.100.— en v.d. Kwast f 142.250.—. De gunning werd aangehouden.

CURACAO

VENEZOLAANSE PADVINDERS BEZOEKEN CURACAO.

Momenteel vertoeven hier 18 padvindders uit Maracaibo, die gelegerd zijn op het terrein van de Peter Stuyvesant groep. Met het Venezolaans oorlogsschip Capana, dat hier vannacht aankomt, zullen 150 Venezolaanse padvindders onder 12 leiders ons eiland bezoeken en er vier dagen vertoeven. Deze padvindders komen van Caracas en worden officieel ontvangen door de Baden Powell Raad, het overkoepelingsorgaan van NPG, NPV en KV. Z.a. bekend word deze raad enkele maanden geleden gevormd met als dagelijks Bestuur Mevr. v.d. Maas (Voorzitter); B. Capello (Secretaris) en J. J. Beaujon (Penningmeester).

Deze padvindders zullen gelegerd worden op Groot Piscadera; bij de inrichting van het kamp en de organisatie van de ontvangst der padvindders, werd zeer veel medewerking ontvangen van de Directie der CPIM en de Landmacht, waarvoor de B. P. Raad zeer erkentelijk is.

Onze buitenlandse gasten nemen twee kransen mee die gelegd zullen worden bij het standbeeld van Brion en van Simon Bolivar.

De Curaçaose padvindders worden verzocht op Donderdagmorgen om 8 uur aanwezig te zijn op Parera, nabij de Gouvernementssteiger (omgeving terrein ELGA), en wel in uniform, ter einde hun Venezolaanse broeders met een welkomststijl te begroeten.

Ook dienen zij op Donderdagmiddag te 3.30 uur nabij het Ristadion aanwezig te zijn (in uniform), teneinde mede te marcheren voor de kranslegging. Deze zal om 4 uur plaatsvinden op het Brionplein, waarna gemarkeerd wordt naar Scharloo. De B.P.-Raad nodigt de Curaçaose gemeenschap uit van haar belangstelling blij te geven.

In Venezolaanse bladen wordt dit bezoek aangeprezen als een krachtige poging de banden tussen Venezuela en „la hermosa isla de Curacao” zowel op Cultureel als op Sociaal gebied nauwer aan te halen. De gehele bevolking van Caracas werd uitgenodigd het contingent uitgeleide te doen onder mededeling, dat het „Ministerio de Defensa en Ministerio de Educacion” deze tocht hadden mogelijk gemaakt.

BEKENDMAKING

Hiermede heb ik de eer mijn cliënteel en het publiek in het algemeen in kennis te stellen van de opening van

TOKO-MARGRIET

Uw adres voor alle soorten fijne blikwaren, Verse groenten, ham en worst, kippen, Garnalen, Vruchten enz., Coulante bediening en billijke prijzen.

Beleefd aanbevelend

MARTIJN ORTEGA

Telefoon 1442

Berg Altena 142

bermen, die op diverse plaatsen ongeveer 20 cm. lager liggen dan de weg.

Tevens doet het Bestuur van de V.V.V. een beroep op alle gebruikers van genoemde wegen. De automobilisten wordt aangeraden bij het rijden op deze smalle wegen de uiterste voorzichtigheid te betrachten. Dikwijls komt het voor, dat chauffeurs, die door omstandigheden gedwongen van met de rechterwiel van hun auto's van de weg te geraken, trachten tegen de steile wegkanten op te rijden. Het gevolg van deze manoeuvre is veelal, dat de controle over het stuur verloren gaat of dat de auto gaat slippen. Het is beter in dit geval de snelheid van het motorrijtuig te verminderen en met verminderde snelheid over de berm te blijven rijden totdat een plaats bereikt wordt, waar de wegkant minder steil is. Aan voetgangers wordt geadviseerd op deze wegen aan de linkerzijde van de weg te lopen, dus tegen de richting van het verkeer in. Vooral bij avond is dit van het grootste belang, daar de wandelaar het verkeer ziet naderen en zo nodig tijdig terzijde op de berm kan gaan staan.

ARUBA

TERUG UIT VENEZUELA

Een gezelschap van 23 leden van de St. Thomasbond (Aruba) hebben een tiental dagen in Venezuela doorgebracht. Zij werden daar officieel ontvangen door het gouvernement van Venezuela.

voeringzijnde werken, zoals de nieuwe startbaan op Hato, de grondige verbetering der stadswegen en andere urgente wegen en grondwerken.

De V.V.V. spreekt de wens uit, dat zodra er zich een gelegenheid voor doet met de uitvoering van het wegenbouwprogramma zal worden begonnen, daar het gevaar voor aanrijdingen op bovengenoemde zeer smalle wegen zeer groot is. In de eerste zeven maanden van 1951 hadden op de Caracasbaaiweg, de Winston Churchillweg, de F.D. Rooseveltweg en de St. Rosaweg 120 aanrijdingen plaats, waarbij personen werden gewond en ernstige materiële schade werd veroorzaakt.

Nu uit het schrijven van de Regeringsraad blijkt, dat niet aanstands met verbetering van deze wegen kan worden begonnen, is het van het grootste belang, dat aan het onderhoud van deze wegen meer aandacht wordt geschonken, in het bijzonder aan de wegkanten, die op sommige plaatsen afgebrokkeld zijn, en de

Geen verbreding der wegen (nog), daarom: let op!

Op 15 Maart 1951 richtte het bestuur van de V.V.V. op Curaçao zich met een verzoekschrift tot de Regeringsraad, in welk verzoekschrift werd aangehouden op verbetering van het wegennet op Curaçao en in het bijzonder op verbreding van de Caracasbaaiweg, Winston Churchillweg, F. D. Rooseveltweg en Santa Rosaweg.

Op 6 Juli j.l. werd op dit verzoekschrift een antwoord ontvangen in de vorm van een schrijven van de Landsminister voor Openbare Werken, waarin wordt medegedeeld, dat de verbreding van genoemde wegen reeds geruime tijd de aandacht van de RR en destijds van het CAB heeft en dat genoemde wegen reeds in het wegenbouwprogramma zijn opgenomen.

In genoemd schrijven wordt medegedeeld dat het thans niet mogelijk is deze werken grondig aan te pakken, ondanks het feit dat de noodzakelijkheid hiervan wordt ingezien, daar de wegenafdeling van DOW reeds volledig bezet is door de in uit-

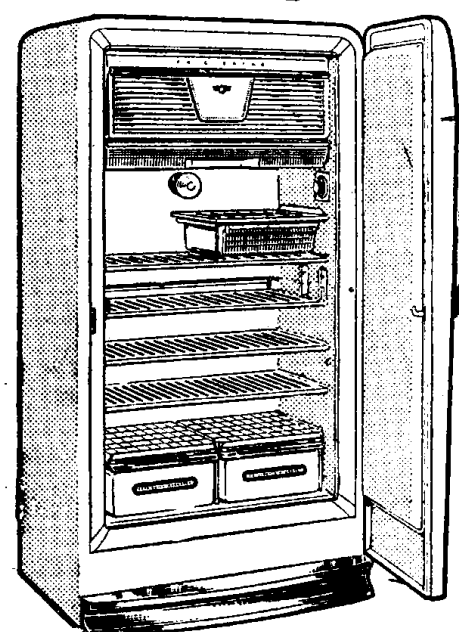
LIBERTY'S GRATIS KOOPDAG

Wes op MAANDAG 20 AUGUSTUS. Een ieder dus die op deze dag heeft gekocht, kan tegen inlevering van zijn of haar bonnen van die datum voor hetzelfde bedrag, maar nu GEHEEL GRATIS, uitzoeken. Dit geldt tot 28 Augustus. Er is heus genoeg: MOOIE HERENDASSEN, KOPERREKJES MET MINIATUURTJES, SCHOOLTASSEN, BOEKSTEUNEN, enz. enz.

En U weet het: HET GEHELE JAAR DOOR SPEELGOED bij

LIBERTY

MADE FOR
ONCE-A-WEEK
SHOPPING!



Frigidaire

De Luxe
with full-width
Super-Freezer Chest

KOOPT NU UW IJSKAST.

U kunt er een tweede bijwinnen.

Bovendien een extra surprise voor iedereen gedurende Augustus.

KOMT U EENS LANGS?

C. Winkel & Zn,
Wilhelminaplein.

160 Man voeden is niet makkelijk. Maar de firma Henderson verleent medewerking, z.a. ook Koelhuis Holland medewerkte aan het oplossen van het voedingsprobleem. Ook hiervoor is de B.P. Raad erkentelijk.

De kranslegging zal worden opgevoerd door het muziekcorps „Oud-Scherpenheuvel” o.l.v. de heer Martina.

Tenslotte: eventuele programwijziging zullen via de Curum worden bekendgemaakt. Groepsleiders, die nog geen bericht ontvingen worden verzocht hun D.C. op te bellen.

PHILIPS DOET SPORTIEVE GESTE.

De directie van Philips heeft elf zilveren bekers beschikbaar gesteld voor het elftal, dat als winnaar uit het interland CVB tournooi zal treden. Op deze originele wijze heeft Philips blij willen geven van medeleven met dit tournooi, aldus deelde ons gisteren de heer A. Moron mede. De oorsprong van deze sportieve geste, aldus de heer Moron, is gelegen in het feit, dat het CVB bestuur zich gewend heeft tot PSV, die dit jaar landskampioen werd van Nederland, en haar uitnodigde aan het tournooi deel te nemen. Helaas maakten tal van reeds gemaakte afspraken in binnen- en buitenland en het feit, dat de competitie binnenkort weer gaat beginnen, het onmogelijk aan de uitnodiging gehoor te geven.

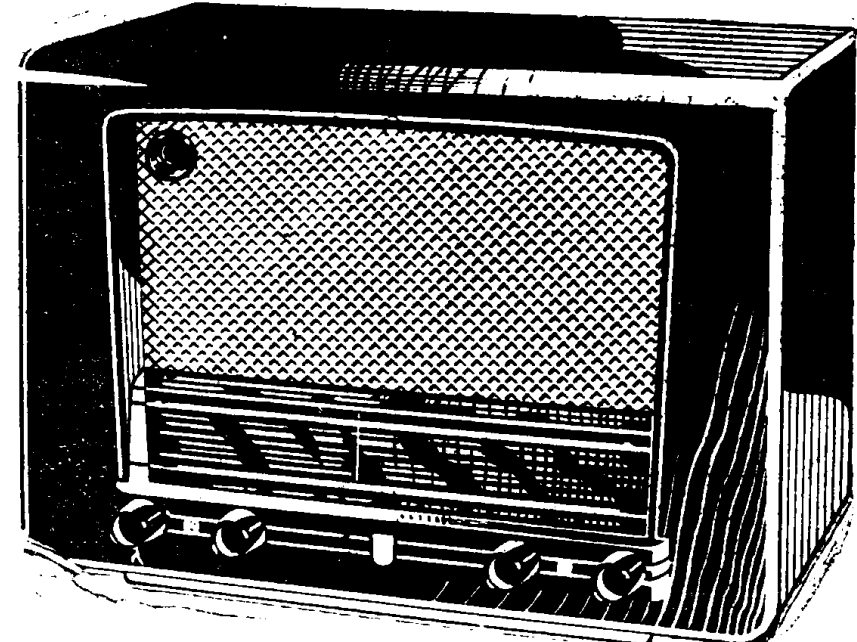
Toen nodigde de directie van Philips het winnend team uit voor een bezoek aan Nederland teneinde daar enkele wedstrijden te spelen. Er zouden drie wedstrijden gespeeld worden, waarvan een in Eindhoven. Doch ook dit plan kon niet verwezenlijk worden, omdat er geen Zondagen vrij te maken waren voor het spelen van wedstrijden en andere dag als Zondag niet voldoende bezoekers zou trekken. Daarom heeft de directie van Philips besloten om elf zilveren bekers naar haar-vertegenwoordiger, de heer A. Moron, te zenden die deze aan de aanvoerder van het winnend elftal zal uitreiken. Een sportief gebaar, dat door de diverse deelnemende landen en het CVB bestuur op hoge prijs gesteld werd en in niet onbelangrijke mate de banden tussen Nederland — en in het bijzonder Philips — met de Antillen en de deelnemende landen verstevigt. Deze bekers zullen Maandag a.s. in Chobolobo worden uitgereikt.

MONUMENTEN VAN TECHNIEK

Stuk voor stuk zijn de **Philips-toestellen** monumenten van techniek. Zelfs in de lage prijsklassen vindt U toestellen met bandspreiding! De keus is bijzonder ruim: voor ieder interieur vindt U een passend toestel.

Komt de toestellen zien en horen!

Pas ontvangen De Nieuwe Variety Serie 1951 — 1952 Modellen!



MODEL BX 516 — A — 9 lampen functies.

Prijs: **Fls. 225.—**

op gemakkelijke betalingsvoorwaarden.
10 o/o korting bij contante betaling.

4 Golfbereiken — 11.45 Meter — 585 Meters — Bandspreiding op de 25 en 30 Meters — Stroomverbruik slechts 45 Watts.

Het Toestel met vele mogelijkheden!

OOK VERKRIJGBAAR

**Het klein toestel met grote capaciteiten
Model BX 416 - A. Prijs Fls. 160.—**

Wij nodigen U uit deze **Philips-toestellen** te komen zien en horen.

PALAIS ROYAL
CURACAO — ARUBA

**GRACE
LINE**

GEREGELDE SNELLE
WEKELIJKE DIENST
RECHTSTREEKS
VAN
NEW YORK
NAAR
CURACAO

Wekelijkse afvaarten iedere Vrijdag van New York naar CURACAO door gecombineerde passagiers- en vrachtschepen.

VOLGENDE AFVAARTEN:

„Santa Paula”	28 Augustus
„Santa Rosa”	4 September
„Santa Paula”	11 Sept.

Verwacht te Curaçao

Vaarplan: New York — CURACAO — La Guayra — Pto.

Cabello — Cartagena — New York.

Wijzigingen voorbehouden.

Generale Agenten

S. E. L. MADURO & SONS, INC.

**Geniet dubbel van Uw verlof.
Thans ook in Europa leverbaar**



STUDEBAKER

Vraagt inlichtingen bij

Hencar Trading

Hendrikplein 9

Tel. 2017

A.R.O.L. en Zilveren Bal tournooi begonnen

De oude man kijkt hen v
baasd aan en dan begint hij v
onbedaarlijk te lachen, dat v
hem verwonderd aanstaand v
„Wat is er, kapitein? Waar
om lacht U ons uit?” vraag
Pietje Puk verlegen.
„Nee, maar die is goed”
lacht de oude man. „San
heeft jullie zeker niet verteld
dat wij, vissers, geen hange
maten van oude visnetten
maken”.